

N. cliente:

## Dichiarazione stato fiscale USA e conferma della residenza ai fini fiscali per persone fisiche

La normativa americana FATCA, così come l'Accordo FATCA tra Svizzera e gli Stati Uniti d'America per l'applicazione di tale normativa, nonché la legislazione fiscale americana relativa all'applicazione delle ritenute alla fonte, richiedono alla Banca dello Stato del Canton Ticino (in seguito "la Banca") di verificare se il titolare della relazione, un eventuale avente diritto economico terzo o, a determinate condizioni, la "controlling person" di una relazione intestata ad un'entità, sono soggetti fiscali americani.

Inoltre la Legge federale svizzera sullo scambio automatico internazionale di informazioni a fini fiscali (Legge "SAI" o "LSAI") e gli accordi tra la Svizzera e i suoi Stati partner in ambito SAI, impongono alla Banca di raccogliere informazioni relative alla residenza fiscale dei soggetti sopraelencati.

In conformità con le sopracitate disposizioni, il sottoscritto dichiara e conferma alla Banca le certificazioni sotto riportate.

I termini principali utilizzati nel presente documento sono definiti nelle allegate Note esplicative.

Né questo documento né le relative Note esplicative sono da intendersi come consulenza in materia fiscale. La Banca raccomanda di contattare un consulente fiscale specializzato e le competenti autorità fiscali in caso di necessità.

### 1. Dati personali

Cognome:	
Nome:	
Data di nascita:	
Nazione di nascita:	
Nazionalità:	Eventuali ulteriori nazionalità:
Indirizzo di domicilio ( <i>residenza</i> ).	
c/o (ammesso solo in casi eccezionali):	
Via:	
Località postale:	Codice postale (NAP):
Nazione:	
N. di telefono ( <i>fisso/mobile/fax</i> ):	
Se viene indicato un indirizzo "c/o" specificarne il motivo:	

**"Confermo che i dati inseriti in questa dichiarazione sono stati da me forniti alla Banca":**

\_\_\_\_\_  
Firma del titolare / dell'Avente diritto economico / della "Controlling Person"

## 2. Dati fiscali

### 2.1. Dichiarazione stato fiscale USA

Luogo di nascita negli USA (o in un territorio USA)	<input type="checkbox"/>	SI	<input type="checkbox"/>	NO
È di nazionalità statunitense (anche doppia)?	<input type="checkbox"/>	SI	<input type="checkbox"/>	NO
Residenza negli USA ai fini fiscali poiché:				
- Titolare di una Green Card (a prescindere dalla data di scadenza)	<input type="checkbox"/>	SI	<input type="checkbox"/>	NO
- Soddisfa i criteri del "substantial presence test"?	<input type="checkbox"/>	SI	<input type="checkbox"/>	NO
- Per qualsivoglia altra ragione:	<input type="checkbox"/>	SI	<input type="checkbox"/>	NO
Indicare il motivo:				

In base a quanto sopra indicato, e ad eventuali documenti aggiuntivi, confermo che il sottoscritto, rispettivamente la persona indicata al punto 1, è (crociare SI) /non è (crociare NO) un soggetto fiscale americano:  SI  NO

Nel caso di risposta affermativa alla domanda precedente occorre compilare il formulario W-9 e il formulario "Autorizzazione alla divulgazione dei dati del cliente e del conto all'IRS".

### 2.2. Residenza fiscale

Stato di residenza fiscale (ad esclusione degli Stati Uniti, già eventualmente indicati al pto. 2.1):
Se lo stato di residenza fiscale è diverso da quello di domicilio/residenza indicarne il motivo:
Numero di identificazione fiscale (NIF):
Se non disponibile indicarne il motivo (vedi note esplicative):
Eventuale ulteriore Stato di residenza fiscale:
Numero di identificazione fiscale (NIF):
Se non disponibile indicarne il motivo (vedi note esplicative):
<input type="checkbox"/> Confermo di aver indicato tutti gli Stati in cui sono residente ai fini fiscali (assoggettamento illimitato)

**"Confermo che i dati inseriti in questa dichiarazione sono stati da me forniti alla Banca":**

Firma del titolare / dell'Avente diritto economico / della "Controlling Person"

### 3. Ruolo di “Controlling Person”

Nel caso in cui la persona oggetto della presente certificazione sia (anche) una “Controlling Person” di un’entità definita come “Passive NFFE/NFE” ai sensi SAI/FATCA, che è titolare di una relazione presso la Banca, indicare il nome dell’entità e selezionare ciò che fa al caso.

Si prega di prendere nota che nel caso di trust, fondazioni, entità analoghe e società sottostanti la Banca, di norma, considera ai fini SAI tutti i beneficiari noti nominalmente, indipendentemente dalle distribuzioni ricevute.

Nome della entità:

- “Controlling Person” di una società come da formulario A/K ai sensi della CDB
- “Controlling Person” di un trust – settlor
- “Controlling Person” di un trust – trustee
- “Controlling Person” di un trust – protector
- “Controlling Person” di un trust – beneficiario
- “Controlling Person” di un trust – altro
- “Controlling Person” di un’entità legale (non-trust) – equivalente al settlor
- “Controlling Person” di un’entità legale (non-trust) – equivalente al trustee
- “Controlling Person” di un’entità legale (non-trust) – equivalente al protector
- “Controlling Person” di un’entità legale (non-trust) – equivalente al beneficiario
- “Controlling Person” di un’entità legale (non-trust) – equivalente a altro

### 4. Certificazione

**Dichiaro che le informazioni in questo documento sono veritiere, corrette e complete e sono state da me spontaneamente fornite alla Banca.**

Nel caso in cui esse si riferiscano ad un avente diritto economico diverso dal titolare della relazione o ad una controlling person, che controfirmano il formulario, la mia firma ha unicamente la funzione di confermare alla Banca l’autenticità della firma di questo soggetto.

Mi impegno, per tutta la durata della relazione contrattuale con la Banca, a notificare alla Banca, entro 30 giorni, di mia iniziativa, ogni cambiamento del mio stato fiscale USA e/o del mio Stato di residenza ai fini fiscali nonché a compilare una nuova autocertificazione

Prendo atto che, in ossequio alle disposizioni della LSAI, le informazioni contenute in questo documento vengono **trasmesse** alle autorità fiscali del/i paese/i che ho indicato come Stato/i di residenza ai fini fiscali, qualora la Svizzera abbia concluso con tale/i stato/i un accordo in questo ambito (Stato/i partner).

Prendo inoltre atto di tutte le informazioni contenute nel documento **“Lettera informativa sullo scambio automatico internazionale di informazioni a fini (SAI)”** (Informativa SAI), che, in quanto residente fiscalmente in uno Stato diverso dalla Svizzera, la Banca mi ha consegnato e/o messo a disposizione sul proprio sito internet (all’indirizzo [www.bancastato.ch](http://www.bancastato.ch)).

Nel caso io firmi il presente certificato in qualità di titolare della relazione (o autorizzato a firmare nel caso di entità) ma esso si riferisca ad un avente diritto economico terzo della relazione o ad una “controlling person” dell’entità titolare, confermo che l’avente diritto economico / la **“controlling person”**, è stato/a da me **informato/a** sul contenuto della certificazione e sull’obbligo della Banca di scambiare le informazioni di costui con le autorità fiscali competenti ed è concorde con il contenuto di questo documento. Inoltre, in caso di sua residenza fiscale in uno Stato diverso dalla Svizzera, mi impegno a **trasmettergli l’Informativa SAI** che ho ricevuto dalla Banca o che ho provveduto a scaricare dal suo sito internet.

**“Confermo che i dati inseriti in questa dichiarazione sono stati da me forniti alla Banca”:**

---

Firma del titolare / dell’Avente diritto economico / della “Controlling Person”

Sono consapevole che, in base all'art. 35 LSAI, fornire intenzionalmente in questa autocertificazione informazioni non corrette e non notificare alla Banca in maniera corretta qualunque cambiamento di circostanza rilevante ai sensi SAI, è soggetto a multa.

Luogo e data

Firma del titolare / dell'Avente diritto economico / della "Controlling Person" (facoltativa)

Firma del titolare  
(Obbligatoria nel caso in cui non abbia firmato in precedenza)

**Dati plausibilizzati da** **il**  
Conformemente alle Direttive interne CRMC-524 e CRMC-526.

PROTOCOLLO DI ACCERTAMENTO (*spazio riservato per uso interno della Banca*)

firmato in presenza

Data:

firmato per corrispondenza

Consulente responsabile (user-id):

Firma e timbro consulente:

## Note esplicative

Le seguenti note esplicative servono esclusivamente da linee guida per la compilazione del documento di autocertificazione, non si tratta di consigli in ambito fiscale.

### 1. Dati personali

**Nazione di nascita:** indicare lo Stato in cui si è nati, senza utilizzare abbreviazioni (es. CH)

**Indirizzo di domicilio (residenza):** indicare il luogo in cui si risiede in modo permanente. Indirizzi di domicilio con l'indicazione "c/o" sono accettati solo in casi eccezionali e motivati. Se fosse il caso, inserire quindi nell'apposito spazio il motivo per il quale viene indicato un indirizzo di domicilio "c/o".

### 2. Dati fiscali

#### 2.1 Dichiarazione stato fiscale USA

**Territorio USA:** il termine territorio USA comprende, tra gli altri, il Commonwealth delle Isole Marianne Settentrionali, Guam, il Commonwealth di Porto Rico, le Isole Vergini Americane e le Samoa Americane.

**Green Card USA:** la "Green Card" USA è la carta di registrazione per un cittadino non statunitense quale legittimo residente permanente, che viene emessa dallo U.S. Citizenship and Immigration Service (USCIS). Una persona che, in qualsiasi momento nel corso dell'anno civile, fosse stata ammessa negli USA quale legittimo residente permanente, risulta essere un residente straniero per l'anno in questione ("resident alien"). Una persona cessa di essere un legittimo residente permanente qualora tale autorizzazione sia stata revocata o vi sia prova che il beneficiario vi ha rinunciato.

**Substantial presence test:** per soddisfare i criteri del "substantial presence test" occorre essere stati fisicamente presenti negli USA per almeno:

- 31 giorni durante l'anno in corso, e
- 183 giorni durante il triennio comprendente l'anno in corso e il biennio immediatamente precedente. Per soddisfare il requisito dei 183 giorni contare:
  - Tutti i giorni di presenza nell'anno in corso, e
  - Un terzo dei giorni di presenza nel primo anno antecedente a quello in corso, e
  - Un sesto dei giorni di presenza nel secondo anno prima di quello in corso.

**Altre motivazioni:** altre motivazioni per cui si è considerati un residente USA per le finalità fiscali USA sono, ad esempio, la doppia residenza, il fatto di essere un coniuge non statunitense che presenta congiuntamente una dichiarazione d'imposta con un coniuge USA o che rinuncia alla cittadinanza USA o a una residenza permanente sul lungo termine negli USA. **Si noti** che il possesso di proprietà immobiliari negli Stati Uniti o la detenzione di partecipazioni o crediti in entità statunitensi (ad es. in una partnership USA) non comporta automaticamente il fatto di essere considerati residenti negli Stati Uniti.

#### 2.2 Residenza fiscale

**Stato di residenza fiscale:** con questo termine si intende lo Stato in cui la persona è soggetto fiscale per l'universalità dei suoi beni e dei suoi redditi in virtù della propria appartenenza personale (assoggettamento fiscale illimitato) e non esclusivamente in ragione di fonti site in quella giurisdizione.

Ogni Stato ha le proprie regole per definire la residenza fiscale. I paesi hanno fornito le informazioni in merito a come determinare se un individuo è residente ai fini fiscali nella propria giurisdizione sul portale SAI dello OCSE (<https://www.oecd.org/tax/automatic-exchange/crs-implementation-and-assistance/tax-residency/>).

**Eventuale ulteriore Stato di residenza fiscale:** di norma una persona ha un'unica residenza fiscale. Nel caso in cui la persona sia soggetta a tassazione universale anche in un secondo Stato, inserire questo Stato e il motivo della doppia tassazione. In questi casi, nell'ambito dello scambio automatico di informazioni in materia fiscale, i dati bancari della persona verranno scambiati con entrambi gli Stati, qualora la Svizzera abbia concluso con ognuno il relativo accordo.

**Numero di identificazione fiscale (NIF):** si tratta del numero che uno Stato assegna ad ognuno dei propri contribuenti. Può trattarsi di un codice fiscale specifico o di un altro codice univoco che viene utilizzato anche in ambito fiscale (ad. esempio il Social Security Number americano o il numero AVS svizzero).

Nel caso in cui la persona non disponga di un NIF o altro codice equivalente indicarne i motivi nello spazio apposito, scegliendo tra le seguenti possibilità:

- Motivo A: il mio Stato di residenza ai fini fiscali non assegna un NIF ai suoi residenti
- Motivo B: sono un nuovo residente e il mio NIF non è ancora stato rilasciato (si prega di notare che deve essere fornito alla banca entro 90 giorni)
- Motivo C: nonostante il mio Stato di residenza ai fini fiscali generalmente rilasci un NIF, non sono tenuto ad ottenerne uno
- Motivo D: il mio paese di residenza ai fini fiscali non rilascia un NIF ai minorenni

Informazioni relative ai codici fiscali in vigore nei vari paesi sono disponibili nel sito dell'OCSE dedicato al SAI (<https://www.oecd.org/tax/automatic-exchange/crs-implementation-and-assistance/tax-identification-numbers/>).

**Conferma:** è necessario selezionare l'apposito riquadro per confermare che sono stati indicati tutti gli Stati in cui la persona ha la sua residenza fiscale.

### 3. Ruolo di “Controlling Person”

In base alla normativa svizzera, la Banca è tenuta a basarsi sulle informazioni raccolte nell'ambito della Convenzione di diligenza bancaria (CDB) tramite i formulari A, K, S e T per identificare le “controlling person” di un'entità che si classifica come “passive NFE/NFFE” o come PMIE (entità di investimento gestita professionalmente) residente in una giurisdizione considerata come non partecipante ai sensi dell'ordinanza SAI (“OSAI”).

Per ogni “controlling person” l'entità si impegna a rilasciare alla Banca un'”Autocertificazione a fini fiscali in ambito SAI e FATCA per persone fisiche” separata. Tale documento può essere firmato dall'entità stessa oppure dalla “controlling person”. In quest'ultimo caso viene richiesta anche la firma da parte del rappresentante dell'entità.

**Entità legale (non trust):** altre entità che non siano trust includono ad esempio le fondazioni.

### 4. Certificazione

**Stati con i quali la Svizzera ha concluso un accordo SAI (Stati partner):** gli Stati con i quali la Svizzera ha concluso un accordo SAI, secondo il quale essa ha l'obbligo di fornire le informazioni sui residenti di quello Stato e i rispettivi conti finanziari, sono elencati nel seguente sito della Confederazione: <https://www.sif.admin.ch/sif/it/home/relazioni-multilaterali/scambio-informazioni-fiscali/scambio-automatico-informazioni/conti-finanziari.html>.

Sono oggetto di comunicazione in ambito SAI le relazioni intestate a persone fisiche residenti a fini fiscali in uno Stato partner della Svizzera nonché le “controlling person” di “passive NFE”, se tali “controlling person” risiedono a fini fiscali in uno Stato partner della Svizzera, indipendentemente dallo Stato di residenza della “passive NFE”.